

Stomatologia 14 Espacios y roles en la clínica dental



- ☐ Identificar las áreas de la clínica
- ☐ Organiza la clínica para la eficiencia operativa y la experiencia del paciente
- ☐ Explique al paciente "quién hace qué" en la clínica dental

La recepción	<i>(Recepcja)</i>	El anestésista	<i>(Anestezjolog)</i>
La sala de espera	<i>(Poczekalnia)</i>	El higienista dental	<i>(Higienistka stomatologiczna)</i>
El consultorio	<i>(Gabinet (lekarski))</i>	El asistente dental	<i>(Asystent/ka stomatologiczny/a)</i>
El gabinete dental	<i>(Gabinet stomatologiczny)</i>	Programar una cita	<i>(Umówić wizytę)</i>
La sala de higiene	<i>(Sala higieny)</i>	Atender al paciente	<i>(Obsłużyć pacjenta)</i>
La sala de esterilización	<i>(Sala sterylizacji)</i>	Explicar el tratamiento	<i>(Wyjaśnić leczenie)</i>
La sala de radiografías	<i>(Pracownia rentgenowska)</i>	Preparar el instrumental	<i>(Przygotować narzędzia)</i>
El quirófano dental	<i>(Sala zabiegowa (stomatologiczna))</i>	Desinfectar / Esterilizar	<i>(Dezynfekować / Sterylizować)</i>
El odontólogo / La odontóloga	<i>(Stomatolog / Stomatolożka)</i>	Derivar a un especialista	<i>(Skierować do specjalisty)</i>

1.Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| a. Programar una cita | 1. Dejar los instrumentos listos |
| b. Atender al paciente | 2. Decir qué se va a hacer |
| c. Explicar el tratamiento | 3. Pedir una cita |
| d. Preparar el instrumental | 4. Cuidar al paciente |

a-3 b-4 c-2 d-1



2. Szybki plan kliniki stomatologicznej (QR: Audio)

Wypełnij luki: radiografías, esterilización, derivar, gabinete dental, recepción, explica



En esta clínica, la (1) _____ programa las citas y atiende a los pacientes. La sala de espera está junto a la sala de (2) _____. El (3) _____ se utiliza para revisiones y empastes; el quirófano dental se emplea en cirugías sencillas.

El odontólogo (4) _____ el tratamiento y decide si hay que (5) _____ a un especialista. El asistente dental prepara el instrumental y ayuda durante la visita. Después, el material va a la sala de (6) _____ para desinfectar y esterilizar antes del siguiente paciente.

W tej klinice recepcja umawia wizyty i przyjmuje pacjentów. Poczekalnia znajduje się obok pracowni radiologicznej. Gabinet stomatologiczny służy do kontroli i wypełnień; sala zabiegowa stomatologiczna jest wykorzystywana do prostych zabiegów chirurgicznych.

Stomatolog wyjaśnia leczenie i decyduje, czy trzeba skierować pacjenta do specjalisty. Asystent stomatologiczny przygotowuje instrumenty i pomaga podczas wizyty. Potem materiały trafiają do sterylizatorni, aby je zdezynfekować i wysterylizować przed kolejnym pacjentem.

(1) recepción, (2) radiografías, (3) gabinete dental, (4) explica, (5) derivar, (6) esterilización

1. ¿Qué zonas de la clínica aparecen en el texto y para qué sirve cada una?
- _____

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

1. Para pedir o cambiar una cita, el paciente tiene que ir a la recepción.
2. La asistente dental es la persona que explica el tratamiento durante la visita.
3. Hoy la clínica va a utilizar el quirófano dental para una intervención.

Prawda Fałsz

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |



1-V 2-X 3-X

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. En la recepción, la administrativa _____ una _____ (W recepcji pracownica administracyjna umawia wizytę dla pacjenta.)
a. programa b. programa c. programan d. programas
 2. En la sala de espera, el asistente dental _____ al paciente y le pide la tarjeta sanitaria. (W poczekalni asystent stomatologiczny obsługuje pacjenta i prosi go o kartę ubezpieczenia zdrowotnego.)
a. atendemos b. atiendes c. atiende d. atienden
 3. En el gabinete dental, la odontóloga _____ el _____ (W gabinecie stomatologicznym stomatolożka wyjaśnia leczenie i odpowiada na pytania.)
a. explicas b. explican c. explica d. explico
1. programa 2. atiende 3. explica

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



En recepción, antes de la cita

Recepcionista *Buenos días. Bienvenido a Clínica Dental Velázquez. ¿En qué puedo ayudarte?*
(Marta):

(Dzień dobry. Witamy w Klinice Dentystycznej Velázquez. W czym mogę pomóc?)

Paciente *Hola, tengo una cita a las diez con la odontóloga. ¿Es aquí en recepción?*
(David): *(Cześć, mam wizytę o dziesiątej u dentystki. Czy to tutaj, w recepcji?)*

Recepcionista *Sí, perfecto. Te confirmo: a las diez con la doctora Salas en el consultorio 3. Si*
(Marta): *quieres, también puedo programar otra cita para una limpieza con el*
 higienista dental.

(Tak, idealnie. Potwierdzam: o dziesiątej z doktor Salas w gabinecie 3. Jeśli chcesz, mogę też umówić kolejną wizytę na czyszczenie z higienistą stomatologicznym.)

Paciente *Vale, gracias. ¿Debo esperar en la sala de espera?*
(David): *(Dobrze, dziękuję. Czy mam poczekać w poczekalni?)*

Recepcionista *Sí, por favor. En un momento el asistente dental vendrá a llamarte y te*
(Marta): *acompañará al gabinete.*

(Tak, proszę. Za chwilę asystent stomatologiczny przyjdzie po ciebie i zaprowadzi cię do gabinetu zabiegowego.)

1. ¿A qué hora es la cita de David y qué debe hacer antes de entrar al consultorio?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Primero voy a..., y después... / En la clínica, el/la ... se encarga de... / Normalmente me atienden en..., y allí me explican...



1. Estás en una clínica dental y llegas con diez minutos de antelación. ¿Qué haces primero y dónde esperas hasta que te llamen?
2. Un amigo te pregunta “¿quién hace qué?” en una clínica dental. Explica brevemente qué hace el odontólogo y qué hace el asistente dental.

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Hola, soy Laura de **recepción** de la Clínica Sonrisa. Te confirmo tu cita: martes a las 10:30.

Cuando llegues, pasa por **la recepción** y espera en **la sala de espera**. Primero te verá el/la **higienista dental** en **la sala de higiene** para una limpieza rápida. Después el/la **odontólogo/odontóloga** te atenderá en **el consultorio** para revisar una muela. Si hace falta, haremos una radiografía en **la sala de radiografías**.

¿Puedes confirmar? Si vienes con tiempo, mejor 10 minutos antes.



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Quería confirmar mi cita para... / ¿Me puede decir dónde tengo que ir primero? / Si es posible, prefiero...*
